

# Instructor's Guide About Puberty and Reproduction

## Attention! Important Note

It is important that this film be screened in the presence of an instructor who has a sound medical background, or who has received special training in sex education.

This film has been designed as a **teaching aid only**, for use in instructional situations. It does not attempt to present a definitive treatment of growth and puberty and should not be used by unqualified personnel.

### **This is a silent film.**

The film consists of animated stylized illustrations of the external and internal changes that occur in both boys and girls at puberty. No commentary is provided. It is recommended that the instructor should preview the film and prepare a commentary so that the film may be suitably integrated into the instructional session.

## Synopsis

The film deals first with the changes that occur in a girl at puberty. It is shown that, in the immature girl, internal sex organs are present but underdeveloped. The external changes that occur at puberty are then shown: the appearance of facial "pimples", the development of breasts, the broadening of the pelvis and development of the hips, and the growth of pubic hair. This is then followed by an illustration of internal changes: the widening of the vagina and cervix, the development of the ovaries, and the onset of ovulation. This "growth in girls" sequence ends by showing the development of leg muscles and finally a figure displaying all the characteristics of the female adult. The next sequence deals with the menstrual cycle. The development and shedding of the endometrium is illustrated and an animated chart symbolizing this 28-day cycle is presented. (For discussion see "Notes").

The film now deals with the changes that occur in a boy at puberty. Once again it is shown that, in the immature boy, all genital organs are present but underdeveloped. The external changes that occur at puberty are then shown: the appearance of facial "pimples" and facial hair, the broadening of the shoulders, the growth of pubic hair, and the growth of the penis and testes. It is shown that, internally, the seminal gland develops and begins to secrete semen and that spermatogenesis commences. An erection is also shown. Finally the development of leg muscles is illustrated.

The film ends with a brief outline of pregnancy and childbirth. This includes fertilization, embedding of fertilized egg in the endometrium, the development of the embryo to full-term, and finally a normal birth. To complete the story, the baby then grows from childhood to puberty.

## Notes

This film has been designed to allow the instructor maximum involvement in its presentation. It is a silent film and is deliberately slow-paced so that the instructor may add a personal commentary as it proceeds. It is strongly recommended that the instructor spend some time in studying the film and preparing a commentary and discussion notes prior to the screening. The sequence concerned with the menstrual cycle in particular, requires some elaboration. It should be noted, for example, that the animated chart does not represent the shape of the endometrium in the uterus

but only its growth and decay rate. The growth rate reaches a maximum by the 24th day and diminishes up to the 28th day when it begins to degenerate. Note that it is shed during the first five days of the *next* 28-day cycle. Note also the appearance of the ovum on the 14th day and its degeneration around the 16th day. It should of course, be pointed out that there may be some variation and irregularity in the timing of all these events from individual to individual.

Other points that may be mentioned in a discussion could include, for example: that the growth of pubic hair is accompanied by the growth of hair in the armpits in both boys and girls; that in boys erections can occur long before puberty is reached; that in girls the hymen is often broken before the first sex act, by vigorous exercise or the use of tampons; and so on.

These are only a few of the points that the instructor should be prepared to make during and subsequent to the screening of this film. The subject is one in which the instructor often prefers to take an individual approach, and which requires some latitude in the teaching aids that he or she uses. It was with these considerations in mind that the film was made, and it is the form the film takes that makes essential the presence of a qualified instructor during its screening.

# Guide de l'animateur

## Puberté et reproduction

### Attention! Note importante

Il est essentiel de montrer ce film en présence d'un instructeur possédant de bonnes connaissances médicales ou une formation spéciale dans le domaine de l'éducation sexuelle.

Ce film a été créé uniquement comme **soutien à l'enseignement**, pour aider l'instructeur à présenter sa matière. Il n'a pas la prétention de traiter de façon définitive les sujets de la croissance et de la puberté, et ne devrait être utilisé que par du personnel compétent.

### Il s'agit d'un film muet.

Le film est composé d'illustrations stylisées et animées, montrant les changements externes et internes qui se produisent à la puberté chez les garçons et chez les filles. Aucun commentaire n'est fourni. On recommande que l'instructeur voie d'abord le film et prépare ses commentaires de façon à l'intégrer convenablement dans la session d'étude.

### Synopsis

Le film traite d'abord des changements qui se produisent chez une jeune fille lors de la puberté. On voit qu'avant la puberté les organes sexuels internes existent mais ne sont pas encore développés. On montre ensuite les changements externes qui se produisent à la puberté: l'apparition de «boutons» sur le visage, le développement des seins, l'élargissement du bassin et la croissance des poils du pubis. Suit alors l'illustration des changements internes: l'élargissement du bassin et du col utérin, le développement des ovaires et le début de l'ovulation. Cette séquence sur «la croissance chez les filles» se termine par l'illustration du développement des muscles des jambes et par un dessin représentant toutes les caractéristiques de la femme adulte. La séquence suivante traite du cycle menstruel. Le développement et l'écoulement de la muqueuse utérine sont illustrés et un tableau animé symbolise ce cycle de 28 jours. (Pour préparer la discussion, consulter les «Notes».)

Le film traite alors des changements qui se produisent chez le garçon à sa puberté. On montre, de la même façon, que tous les organes génitaux existent chez le garçon avant la puberté, mais sans être développés. On montre ensuite les changements externes qui se produisent à la puberté: l'apparition de «boutons» et de poils sur le visage, l'élargissement des épaules, la croissance de poils dans la région génitale, le développement du pénis et des testicules. On montre alors que, à l'intérieur, la glande séminale se développe et commence à sécréter le liquide séminal, et que la spermatogénèse débute. On voit aussi le phénomène de l'érection. Finalement, on illustre le développement des muscles des jambes.

Le film se termine par un bref exposé sur la grossesse et la naissance: la fertilisation, l'œuf fertilisé se logeant dans la muqueuse utérine, le développement de l'embryon jusqu'à son terme et, finalement, la naissance normale. Et le tout se termine avec le bébé, qui croît de l'enfance à la puberté.

## Notes

Ce film a été conçu pour permettre à l'instructeur de s'impliquer au maximum dans sa présentation. On a tenu à lui donner un rythme lent, de façon que l'instructeur puisse ajouter ses commentaires personnels pendant la projection. On recommande fortement que l'instructeur prenne le temps, avant la projection, d'étudier le film et

de rédiger ses commentaires ainsi que des notes pour la discussion. La séquence qui traite du cycle menstruel exige des commentaires particulièrement détaillés. Il faut faire remarquer, par exemple, que le tableau animé ne représente pas la forme de la muqueuse utérine dans l'utérus, mais uniquement son taux de croissance et de résorption. Le taux de croissance atteint son maximum le 24<sup>ième</sup> jour et diminue jusqu'au 28<sup>ième</sup> jour, lorsqu'il commence à dégénérer. Faites aussi remarquer que l'écoulement se produit pendant les cinq premiers jours du cycle *suivant* de 28 jours. Remarquez aussi l'apparition de l'ovule le 14<sup>ième</sup> jour, et sa dégénérescence vers le 16<sup>ième</sup> jour. Il faut aussi, bien sûr, souligner qu'il peut y avoir des différences et des irrégularités, selon les individus.

Parmi les autres faits qu'on peut mentionner dans la discussion: la croissance de poils aux aisselles accompagne celle des poils de la région génitale chez les garçons comme chez les filles; l'érection des garçons peut se produire bien avant l'âge de la puberté; l'hymen des filles est souvent brisé avant le premier acte sexuel par des exercices vigoureux ou par l'usage de tampons hygiéniques; et ainsi de suite.

Ce ne sont là que quelques-uns des points que l'instructeur doit se préparer à communiquer pendant et après la présentation du film. C'est aussi un sujet que l'instructeur préfère souvent présenter de façon personnelle, et qui exige une certaine latitude dans le matériel utilisé. C'est en tenant compte de ces facteurs que le film a été réalisé; et sa forme rend essentielle la présence d'un instructeur qualifié lors de son visionnement.